



Parasha: Yitro

The Special Treasure

Readings

- Yitro (יתרו | Jethro)
- Torah: Exodus 18:1-20:23
- Haftarah: Isaiah 6:1-7:6, 9:5-6
- Gospel: Matthew 6:1-8:1

Thought for the Week:

But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for God's own possession, so that you may proclaim the excellencies of Him who has called you out of darkness into His marvelous light. (1 Peter 2:9)

Commentary:

Now then, if you will indeed obey My voice and keep My covenant, then you shall be My own possession among all the peoples, for all the earth is Mine. (Exodus 19:5)

In Exodus 6:7, the LORD told the children of Israel, "I will take you for My people, and I will be your God." This phrase was an adaptation of an expression from the sphere of marriage. The ancient Near Eastern wedding formulation was "You will be my wife; I will be your husband." In the Hebrew Bible, it is common to speak of marriage as "taking" a wife. God likened Himself to a suitor and the people of Israel to the young woman He was courting. He was not content to simply redeem them from slavery; He wanted to take them as His very own people and enjoy an intimate relationship with them, like that of a husband to a wife.

This is covenantal language. God wanted to enter into a covenant with Israel. A covenant is a contractual arrangement that specifies the terms and conditions of a relationship. The marriage metaphor is a good way to understand the covenant at Sinai. The sages speak of Exodus 19 as God's betrothal of Israel. At the foot of Mount Sinai, God officially asked for Israel's hand in marriage.

He spoke to her lovingly. He reminded the people of how He had carried them out of Egypt, as if on the wings of an eagle, and how he had brought them to Himself. He promised to make them His own special treasure above all other peoples. He said, "You shall be my own possession" (Exodus 19:5). The Hebrew word that the NASB translates as "possession" is the word *segulah* (סגולה). Some versions translate it as "beloved treasure" or "peculiar treasure."

Sidra : Yitro

De Bijzondere Schat

Lezingen

- Yitro (יתרו | Jethro)
- Tora: Exodus 18:1-20:23
- Haftarah: Jesaja 6:1-7:6, 9:5-6
- Evangelie: Matteüs 6:1-8:1

Gedachte voor de week:

Maar u bent een uitverkoren geslacht, een koninklijk priesterschap, een heilige natie, een volk voor Gods eigen bezit, zodat u de deugden kunt verkondigen van Hem die u geroepen heeft uit de duisternis tot Zijn wonderbaar licht. (1 Petrus 2:9)

Commentaar:

Nu dan, als u inderdaad Mijn stem zult gehoorzamen en Mijn verbond houden, dan zult gij Mijn eigendom zijn onder alle volken, want de ganse aarde behoort Mij. (Exodus 19:5)

In Exodus 6:7 zei de Heer tegen de kinderen van Israël: "Ik zal u tot mijn volk nemen en Ik zal uw God zijn." Deze zin was een aangepaste uitdrukking uit de sfeer van het huwelijk. De huwelijksformulering was in het oude Nabije Oosten: "U zult mijn vrouw zijn, ik zal je man zijn." In de Hebreeuwse Bijbel is het gebruikelijk om bij een huwelijk te spreken van "het nemen van" een vrouw. God vergeleek Zichzelf met een verliefde jongen en het volk van Israël met de jonge vrouw die Hij het hof maakte. Hij was niet tevreden met hen gewoon van de slavernij te verlossen, Hij wilde hen als Zijn eigen volk en van een intieme relatie met hen genieten, zoals een man naar een vrouw.

Dit is verbondstaal. God wilde een verbond met Israël aangaan. Een verbond is een contractuele afspraak die de voorwaarden van een relatie aangeeft. De metafoor van het huwelijk is een goede manier om het verbond op de Sinai te begrijpen. De wijzen spreken over Exodus 19 als Gods verlovings met Israël. Aan de voet van de berg Sinai vroeg God officieel de hand van Israël ten huwelijk.

Hij sprak tot haar liefdevol. Hij herinnerde de mensen eraan hoe Hij hen uit Egypte had gevoerd, als op de vleugels van een adelaar, en hoe hij ze tot Hemzelf had gebracht. Hij beloofde hen tot Zijn eigen speciale schat te maken, boven alle andere volken. Hij zei: "Gij zult Mijn eigen bezitting zijn" (Exodus 19:5). Het Hebreeuwse woord dat de NASB als "bezit" vertaalt, is het woord *segulah* (סגולה). Sommige versies vertalen het als "geliefde schat" of "bijzondere schat."

In the ancient Near East, the term *segulah* was used to describe a king's prized trophy. When a king's army vanquished an enemy, the king kept the most valuable items for his own treasure. A precious object like this was called a *segulah*. In Exodus 19:5, the word is used as a term of endearment for Israel. God says that He will make the Israelites into His specially prized treasure. He says that even though He owns the entire earth, Israel will always be His special people.

This can be compared to a king who had conquered many lands and possessed great wealth. His treasuries were filled with valuables, but he had one precious gemstone that he valued above all others. Rather than leave it in the treasury with the other valuables, he had it hung on a golden chain and wore it around his neck every day.

That's the way God looks at Israel and each of us. Every person who turns to Him in faith and love is added to His special treasure, His holy people.

In het oude Nabije Oosten, werd de term *segulah* gebruikt om de waardevolle trofee van een koning te beschrijven. Als het leger van een koning een vijand overwon, behield de koning de meest waardevolle items voor zijn eigen schat. Een kostbaar voorwerp zoals dat werd een *segulah* genoemd. In Exodus 19:5 wordt het woord als een term van genegenheid voor Israël gebruikt. God zegt dat Hij de Israëlieten in Zijn speciaal gewaardeerde schat zal onderbrengen. Hij zegt dat hoewel hij de eigenaar van de hele aarde is, Israël altijd Zijn bijzondere volk zal zijn.

Dit is te vergelijken met een koning die vele landen had veroverd en grote rijkdom bezat. Zijn schatkamers waren gevuld met kostbaarheden, maar hij had één kostbare edelsteen die hij boven alle anderen waardeerde.

Veeleer dan die in de schatkist met de andere kostbaarheden te laten, hij had die aan een gouden ketting opgehangen en droeg die elke dag om zijn hals. Dat is de manier waarop God naar Israël en elk van ons kijkt. Iedereen die zich tot Hem keert in geloof en liefde, wordt aan Zijn speciale schat, Zijn heilig volk, toegevoegd.